



**1** Despegue la etiqueta de la parte superior del cartucho. Una vez hecho, coloque la pegatina que se incluye en el kit de recarga, en la posición que se indica en el dibujo.

♦ **Atención:** Preste especial atención en la posición en la cual coloca la pegatina

**2** Coloque el cartucho en el soporte empezando por la parte de los inyectoros, y empuje hacia abajo el cartucho, hasta que oiga un "click".

**3** Para poder introducir la tinta en el cartucho, debe **agrandar el orificio que hay en la parte superior del cartucho**. Para ello coloque el punzón en el punto de color que se indica en el dibujo. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj **al menos seis veces**.

**4** Abra la botella de tinta y póngale la aguja. Introduzca la aguja en dirección a los inyectoros, por el punto de entrada marcado en la pegatina.

**5** Tras introducir la aguja, inyecte el volumen de tinta recomendado para su modelo de cartucho, presionando el émbolo de la botella durante 20 segundos. Una vez hecho, retire la botella y la aguja del cartucho.

\* **Volumen de tinta recomendado para cada modelo \***

Tipo A: CL 41, 51 - 5ml

Tipo B: CL 31, 38, 831 - 3ml

♦ **Atención:** El volumen de tinta recomendado es para cartuchos completamente vacíos.

♦ **Atención:** Si inyecta demasiada tinta o lo hace muy rápido, la tinta puede gotear o rebosar.

**6** Inserte la jeringa en el agujero de goma del adaptador, y extraiga poco a poco 1 ml de tinta. Una vez hecho retire la jeringuilla.

♦ **Atención:** Para realizar este paso, utilice la jeringuilla sin aguja, y ponga especial cuidado en la retirada de tinta, para no introducirla de nuevo en el cartucho.

\* **Nota:** Este proceso es para limpiar los inyectoros y mejorar así la calidad de impresión.

**7** Retire el cartucho del adaptador y limpie con cuidado el exceso de tinta alrededor de inyectoros, apoyando el cabezal de impresión sobre unos pañuelos de papel. Instale el cartucho en la impresora.

\* **Nota:** Si el cartucho gotea por los inyectoros o la calidad de impresión no es del todo buena, léase "Resolución de problemas tras la recarga" que hay al final del manual y realice los pasos oportunos.

**8** Cambie la configuración de su impresora siguiendo las instrucciones que le damos a continuación:

**Caso 1)** Cuando aparece la ventana "Bajo nivel de tinta".

① Presione el botón "OK" ó el de "sin papel" en su impresora  
② Si le aparece la ventana de "Sin tinta", siga las instrucciones que le indicamos a continuación en el "Caso 2".

**Caso 2)** Cuando aparece la ventana "Sin tinta".

① Presione el botón "Yes/Sí" que le aparece en la ventana.  
② Si le aparece el mensaje "Mantenga presionado el botón de 'Stop/Reset'...", mantenga presionado el botón de 'Stop/Reset' ó el de 'sin papel' durante 10 segundos.

Antes de utilizar la impresora, ejecute la opción de "limpieza de inyectoros".

♦ **Atención:** El sistema de nivel de alarma de cartuchos rellenos quedará desactivado permanentemente. **Rellene el cartucho sólo cuando la calidad de impresión comience a disminuir y el cartucho esté sin tinta**. Si no le queda suficiente tinta y continúa imprimiendo, el cabezal de impresión podría estropearse.

**1** Rimuovere gli adesivi dalla parte superiore della cartuccia. Quindi, fissare l'adesivo fornito dell'ingresso dell'iniezione sulla cartuccia nel giusto senso secondo le indicazioni della figura.

♦ **Attenzione:** Fare attenzione nel fissare l'autoadesivo nella giusta posizione e nel giusto senso.

**2** Inserire la cartuccia dalla parte dell'ugello nella refill clip, e premere sulla parte superiore della cartuccia fino a che non si sente il "click" di corretto posizionamento.

**3** Introdurre il cacciavite in dotazione nell'ingresso dell'iniezione dell'inchiostro del colore indicato nella figura e farlo ruotare in senso orario per più di sei volte per far sì che il foro si allarghi per poter poi procedere con la ricarica dell'inchiostro.

**4** Aprire la protezione del contenitore dell'inchiostro ed introdurre l'ago in profondità nell'ingresso dell'iniezione dell'inchiostro contrassegnato dall'autoadesivo con l'ago orientato verso l'ugello.

**5** Dopo aver inserito l'ago, iniettare la quantità di inchiostro raccomandato a seconda del modello della cartuccia premendo il pistone dell'inchiostro per circa 20 secondi. Dopodiché rimuovere il contenitore dell'inchiostro.

\* **Quantità di inchiostro raccomandato \***

A Type : CL 41, 51 - 5ml

B Type : CL 31, 38, 831 - 3ml

♦ **Attenzione:** Il volume di inchiostro specificato suggerito per la ricarica si riferisce ad una cartuccia completamente vuota.

♦ **Attenzione:** Se viene iniettato troppo inchiostro o troppo rapidamente, quest'ultimo può fuoriuscire e quindi creare delle perdite.

**6** Inserire la siringa in dotazione all'interno dei fori dei gommini, ed aspirare lentamente circa 1 ml di inchiostro. Quindi rimuovere la siringa.

♦ **Attenzione:** Per i passi sopra menzionati, utilizzare una siringa senza l'ago, e prestare particolare cura affinché l'inchiostro, una volta aspirato non ritorni all'interno della cartuccia.

\* **Nota:** Questa procedura serve per la pulizia degli ugelli della cartuccia per migliorare la qualità di stampa.

**7** Rimuovere la cartuccia dalla refill clip e pulire l'inchiostro in eccedenza presente intorno agli ugelli, tamponando la cartuccia dalla parte degli ugelli su di un panno morbido. Quindi, installarla sulla stampante.

\* **Nota:** Se dopo l'avvenuta ricarica, la cartuccia perde inchiostro dagli ugelli, oppure se la qualità di stampa non è sufficientemente buona, bisogna leggere "Misure di emergenza in caso di problemi incontrati dopo la ricarica" situato alla fine del manuale dell'utilizzatore.

**8** Cambiare le impostazioni della stampante come sotto.

**Caso 1)** Quando appare la finestra "Inchiostro sta andando ad esaurimento".

① Premere "OK" oppure premere il pulsante "espulsione carta" della stampante  
② Quando appare la finestra "Inchiostro finito", seguire la procedura "Caso 2" come sotto.

**Caso 2)** Quando appare la finestra "Inchiostro finito",

① Premere il pulsante "sì" sulla finestra.  
② Quando appare il messaggio di "Tenere premuto il pulsante di Stop/Reset...", bisogna premere il bottone "Stop/Reset" oppure il pulsante di "espulsione carta" per 10 secondi.

Prima di utilizzare la stampante, lanciare un processo di "pulizia delle testine".

♦ **Attenzione:** Il livello di guardia che rileva la quantità di inchiostro all'interno delle cartucce verrà disattivato permanentemente. **Ricaricare le cartucce solamente quando la qualità di stampa inizia ad essere scadente e quando le cartucce sono prive di inchiostro**. Se però stampate senza inchiostro per troppo tempo, la testina potrebbe danneggiarsi.